ثمن الورقة بالفرنساوية ٥ سانتيمات — سنة ٤٦ — ثمن الورقة بالعربية ١٠ سانتيمات

* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* عن كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

٣٥٨٢

* فى يوم السبت ٢١ ذى القعدة سنة ١٣١١ *

* فى يوم السبت ٢٦ ماى سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمى *

* بموجب امر صادر يوم ٩ ماى ١٨٩٤ اعتمادا على راى مجلس الولاية اذن سعادة الوالى العام فى اعادة درس ثان بمكتب ميزة الاسلامى (بلدة ازفون المتزجة من عمالة الجزاير) المعدود مكتبا ابتداييا بين المكاتب العربية المرتبة فى القايمة العمومية

* ان الامر المورخ ٣١ افريل المنصرم المتضمن امتحانات طالبى المراتب الشرعية الاسلامية قد عدلناه من جانب تاليف جماعة الامتحان فى عمالة وهران بما ياتى

* السيد موليراس المعلم بمدرسة وهران قد عين عضوا للجماعة المذكورة عوضا عن السيد داهين الماذون فى الاستراحة الى اجل غير محدود

* بموجب امر من سعادة الوالى العام صادر يوم ١٧ ماى ١٨٩٤ وقع ما ياتى

* مخلوف بن هيصام بن مخلوف معين دوار اولاد بوعريف من بلدة سور الغزلان المتزجة فى عمالة الجزاير قد عزل من منصبه

* الزروقى الحبيب ولد الطاهر معين دوار عو بليل من بلدة عين تموشنت المتزجة فى عمالة وهران قد عزل من منصبه

* قسم غير رسمى *

* وجدت يوم ٤ ماى جثة طفل يظهر ان عمره ١٤ او ١٥ سنة وذالك فى مزرعة شعير بطريق بوسعادة الى الجلفة فى موضع يسمى راس بوجنيبة ويبعد بنحو ١٧ كيلوميتر من الجلفة فذهب اليها امير جندى لاجراء البحث الشرعى والطبيب المكلف بالاعمال الطبية فى محكمة امور العرب وتحقق لهما انها لم يمسها اثر جناية ولاشك ان فقد الطفل كان فى ليلة اشتدت احوالها الهوايية ولم يجد من يعاجه فهلك اين سقط وظن الطبيب المذكوران وفاته سبقت بنحو العشرين يوما والى الان لم يعلم فى دايرة الجلفة بفقد طفل له من العمر ما تقدم ذكره فاخبر حاكم دايرة بوسعادة بالواقعة كى يبحث فى اعراش دايرته بقدر الامكان حتى يعرف الطفل من هو ولمن هو

* فى اليوم ٤ ماى الحالى كان محمد بن مبارك عمره نحو ١٢ سنة وهو من فرقة اولاد عمرو وعرش الزاب الشرقى بدايرة بسكرة جرح فى بطنه بوجه بارود مضغوط بتراب حال مهرجان يوميذ فتوفى بجرحه غداة يومه والبحث جار فى الواقعة

قوافل ايالة وهران
التى سافرت الى قورارة سنة ١٨٩٣ - ١٨٩٤

* ذهب الى قورارة سنة ١٨٩٣ - ١٨٩٤ اربع قوافل وهى

* ١ * امراش من دايرة عين صفراء
* ٢ * حميان من ملحقات المشرية
* ٣ * اولاد سيدى الشيخ من دايرة البيض
* ٤ * الطرافى من دايرة البيض

القافلة الاولى

امراش من دايرة عين صفراء وهم الشرفا واولاد سيدى تاج واولاد عمرو والمخزن

* تشتمل على ٥٦ نفسا و ٢٢٩ جملا وكان ذهابها يوم ٦ دسمبر ١٨٩٣ ورجوعها يوم ٣٠ جنفى ١٨٩٤

* تجمعت افرادها فى مغار التحتانى واخذت سبيلا قاصية التشريف غير طريقها فى السنين الفارطة خوفا من ان يحل بها ما اصاب الرزاينة من الهجوم فى السنة الماضية بسيدى ابراهيم

المراحل

* المرحلة الاولى من مغار التحتانى الى ثنية الزبوج والثانية الى ثنية العمارة والثالثة الى فرعات مزين والرابعة الى الوزيدن ولاماء فيما بعدها الى الحسى الجديد والخامسة الى الملايح الغربية والسادسة الى فيدان الزبوج فى موضع يسمى وادى الدخلة والسابعة الى حمادة الطواجين وهذه المراحل مسافة كل منها يوم ونواحيها كلها معروفة ثم المرحلة الثامنة ما يقرب من ٦٠ كيلوميتر الى بين الادوار وطريقها مستحسنة فى الحمادة

* والتاسعة نحو الخمسين كيلوميتر فى يوم الى محرق الظليم وطريقها كذالك

* والعاشرة نحو ٤٥ كيلوميتر فى يوم الى بوقفة وطريقها كسابقتها

* والحادية عشرة نحو ٦٠ كيلوميتر فى يوم الى سيدى معمر وطريقها جيدة فى الحمادة

* والثانية عشرة نحو ٤٥ كيلوميتر فى يوم الى دار الشعيبة وتنتهى الحمادة فى سيدى معمر وعند مدخل العرق والطريق بعد ان كانت مخصوصبة صعبة غدت رملية وكثيرا ما يشق السير فيها وفى هذه المرحلة يوجد الحسى الجديد على بعد ٣٠ كيلوميتر من سيدى معمر وهى بير عمقها ٢١ ميترة ونصف وماوها جيد يبلغ الى سمك ميترة ونصف وفى نبعه نوع من الغزارة بحيث يكفى لرى قافلة كبرى

* المرحلة الثالثة عشرة نحو الستين كيلوميتر فى يوم الى ضاية الذبك ولاماء فيها وطريقها مستحسنة الشطر الاول عكس الشطر الثانى

* والرابعة عشرة نحو ٣٨ كيلوميتر فى يوم الى ضاية بنى يعيش وطريقها ردية وفيها يوجد حسى بنتين على بعد ٢٥ كيلوميتر من ضاية بنى يعيش وماوها على عمق ثلاث ميترات ونصف وهو جيد وغزير

* والخامسة عشرة نحو الثلاثين كيلوميتر فى يوم الى قصور الحيحا ولاماء فى طريقها بالعرق

* ثم ان القافلة انتهت الى قورارة تابعة طريقا عربية فى غاية الارتسام بين وادى الناموس غربا والوادى الغربى شرقا وفى غداة يوم وصولها افترقت جموعها على قصور قورارة لاجراء المعاملات والمبادلات ودونك بيان القصور التى يكثر قصدها من يذكر

* الشرفا لقصر اولاد سعيد

* اولاد سيدى تاج لقصر اولاد عيسى

* اولاد عمرو والمخزن لقصر او قروت

* واما طريق الاياب فهى طريق الذهاب نفسها ومدة اقامة القافلة فى قورارة ٢٥ يوما

بيان البضايع التى حملتها

القافلة الى قورارة وذكر اثمانها

بالسعر الجارى فى سوق عين صفرا

* من الضان ٢٨٨ شاة كل شاة ثمنها ٩ فرنكات والمجموع ٢٥٩٢ فرنكا

* من القمح ٣٦٠ ديكاليتر كل ديكاليتر ثمنها فرنكان و ٧٥ سنتيما والمجموع ٩٩٠ فرنكا

* من الشعير ٣ ديكاليترات كل منها ثمنه فرنك و ٦٠ سنتيما والمجموع ٤ فرنكات و ٨٠ سنتيما

* من الصوف ٧٥٠ جزة كل منها ثمنه فرنك واحد والمجموع ٧٥٠ فرنكا

* من الشحم ستة كيلوقرام كل منها ثمنه فرنك ونصف والمجموع ٩ فرنكات

* من الجبن ٤٠ ديكاليتر كل منها ثمنه فرنكان والمجموع ٨٠ فرنكا

* من القديد ٦٤ كيلوقرام كل منها ثمنه ٣ فرنكات والمجموع ١٩٢ فرنكا

* من السمن ٢٨ جلدا كل منها ثمنه فرنكان والمجموع ٥٦ فرنكا
* من النقود ٦٠٠ فرنك
* ومجموع الجميع ٥٢٧٣ فرنكا و ٨٠ سنتيما

بيان ما وردت به القافلة من ڨورارة

وذكر اثمانه بالسعر الجاري في سوق عين صفرا

* من تمر تينهود ٩٢ جملا كل منها ثمنه ١١٠ فرنكات والمجموع ١٠١٢٠ فرنكا
* من تمر حميرة ٨٥ جملا كل منها ثمنه ٥٠ فرنكا والمجموع ٤٢٥٠ فرنكا
* من تمر تيناصر ٢٣ جملا كل منها ثمنه ٤٠ فرنكا والمجموع ٩٢٠ فرنكا
* من تمر الخلط ١٦ جملا كل منها ثمنه ٣٠ فرنكا والمجموع ٤٨٠ فرنكا
* من الاباوية ٣٠ قفة كل منها ثمنه ٣ فرنكات والمجموع ٩٠ فرنكا
* من حصاير السعف ١٥٠ حصيرة كل منها ثمنه ٥٠ سنتيما والمجموع ٧٥ فرنكا
* من الحنا ١٠ احمال كل منها ثمنه ١٥٠ فرنكا والمجموع ١٥٠٠ فرنكا
* ومجموع الجميع ١٧٤٣٥ فرنكا

كيفية المبادلات في ڨورارة

* ثمن الحمل من تمر تينهود ٣٥ الى ٤٠ فرنكا ومن الحميرة ٣٠ الى ٣٥ فرنكا ومن تيناصر ٢٠ الى ٢٥ فرنكا ومن الخلط ١٥ فرنكا
* والكيلة الواحدة من القديد تبدل بعشر تمرا ومن القمح بسبع تمرا ومن الشعير باثنتين تمرا والشاة بنصف جمل من تمر حميرة او بخمسيه من تمر تينهود والكيلو من السمن بغرارة من تمر حميرة

بيان ما استفادته القافلة

* يطرح مجموع اثمان البضايع التي ذهبت بها الى ڨورارة وهو ٥٢٧٣ فرنكا و ٨٠ سنتيما من مجموع اثمان البضايع التي رجعت بها من ڨورارة وهو ١٧٤٣٥ فرنكا فالباقي وهو ١٢١٦١ فرنكا و ٢٠ سنتيما تطرح منه قيمة ثلاثة جمال هلكت في الطريق وهي ٤٥٠ فرنكا فيبقى ١١٧١١ فرنكا و ٢٠ سنتيما كله ربح محض للقافلة وذالك ٥٠ فرنكا و ٧٠ سنتيما للجمل

ما عرض للقافلة مدة سفرها

واقامتها في ڨورارة

* اما حال الذهاب والاياب فقد اجرت القافلة سفرها على احسن احواله واما مدة اقامتها في ڨورارة فكان بعضها وهم اولاد سيدي تاج قد هجم عليهم في قصور اولاد عيسى اشخاص من عرش اولاد سيدي عبد الحاكم بزوا الغرابة واغتصبوا منهم جمالا فاستعانوا بالقصوريين وردوها الا جملا من التمر وحايكين
* هذا وقد قابل اهالي القصور رعايانا بغاية الترحيب والسرور وفارقوهم فرحين بما وجدوه عندهم من موافقة الاحوال لاجراء المبادلات

القافلة الثانية

قافلة حميان

* نفوسها ٦٥٠ وابلها ٤٠٠٠ وكان ذهابها من بوعرفة يوم ١٠ دسمبر ١٨٩٣ ورجوعها يوم ٢٧ جنفي ١٨٩٤
* كل عرش من اعراش حميان صار فريقا كالسنين السابقة وتجمعت الافاريق في بوعرفة يوم ١٠ دسمبر ١٨٩٣ لتاخذ في السفر دفعة واحدة ولكن كل فريق على حدة وتقتفي طريقا متحدة حتى تصل قصور اولاد عيسى عند خروجها من العرق
* وسلكت حميان في الذهاب الطريق التي سلكها اناس دايرة عين صفرا وهي بين وادي الناموس غربا ووادي الخبيز شرقا ودونك مراحلهم من بوعرفة
* المرحلة الاولى مسيرة يوم ومسافتها ١١ كيلوميتر الى المشرف ولاماء فيها وشجرها العريشة والرتم والرمث
* المرحلة الثانية مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى عريش الماء ولاماء فيها وشجرها كثير ومرعاها قليل
* المرحلة الثالثة مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى جبل علي بن عيسى ولاماء فيها وشجرها كثير ومرعاها قليل
* المرحلة الرابعة مسيرة يوم ومسافتها ١٣ كيلوميتر الى بوحدورة ولاماء فيها وشجرها كثير كالرتم والرمث
* المرحلة الخامسة مسيرة يوم ومسافتها ١١ كيلوميتر الى الحسي الجديد وهو بير غزيرة الماء جيدته وعمقها نحو ٤٠ ميترة مبنية بالحجر ويوجد هنالك الشجر
* المرحلة السادسة مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى ضاية السوق ولاماء فيها وشجرها العزل والدرين
* المرحلة السابعة مسيرة يوم ومسافتها ١٣ كيلوميتر الى زمراخة وفيها بير ذات ماء كاف وقليلة العمق وشجرها الدرين والعزل والحض
* المرحلة الثامنة مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى الكحيحة قصر في ڨورارة دوره ٧٠ تقريبا وفيه النخل والماء والحطب
* المرحلة التاسعة مسيرة يوم ومسافتها ٥ كيلوميتر الى اولاد عيسى قصرين فيهما نحو ٨٠ دارا ونخلهما كثير ولا بير فيهما ولكن لهما سافيتان يجلبان الماء من الشرق والغرب فاستراحت القافلة يومين عند اولاد عيسى ثم انتشرت افاريقها في القصور للتجارة

القصور التي يكثر قصدها كل عرش

البكاكرة

* يقصدون تلمين ناحية في شط السبخة الشمالي وشاروين ناحية تشتمل على سبعة قصور في شط السبخة الغربي واولاد راشد قصر في ناحية الدغامشة جامع لاربعة قصور بغرب الدلدول ومنها الساحلي والمطارفة ثم ناحية ثابت ذات سبعة قصور في جنوب السبخة

اولاد منصورة

* يقصدون اولاد راشد والمطارفة وهما قصران في ناحية الدغامشة يشتملان على اربعة قصور في غرب الدلدول ثم توفي قصر في ناحية الزوا بشط السبخة الجنوبي الشمالي وتلمين ناحية بشط السبخة الشمالي

مكرمة

* يقصدون تلمين ناحية بشط السبخة الشمالي

اولاد سرور

* يقصدون الدلدول ستة قصور في ناحية الزوا

المقان

* يقصدون المطارفة قصر بناحية الدغامشة يطلق على اربعة قصور بغرب الدلدول واولاد سعيد ناحية بشط السبخة الشمالي والكحيحة ناحية تحتوي على تسعة قصور بشط السبخة الشمالي وشاروين ناحية ذات سبعة قصور بشط السبخة الغربي

المغاولية

* يقصدون شاروين الناحية الموصوفة اعلاه والدلدول ستة قصور بناحية الزوا وثابت الناحية المذكورة قبله وتيميمون ناحية تشتمل على ٢٧ قصرا في شط السبخة وهي اهم جهات ڨورارة

اولاد التومي

* يقصدون الاوقروط ناحية مولفة من ١٤ قصرا بشرق السبخة وثابت ناحية تشتمل على ٧ قصور بجنوب السبخة وجرصيفت ناحية تحتوي على ١٥ قصرا بشط السبخة الشرقي واولاد سعيد ناحية بشط السبخة الشمالي وشاروين الناحية المذكورة اعلاه

الفراقدة

* يقصدون ثابت ناحية فيها سبعة قصور بجنوب السبخة

اولاد مبارك

* يقصدون المطارفة قصر في حوز الدغامشة جامع لاربعة قصور بغرب الدلدول

اولاد فارس

* يقصدون ثابت الناحية المذكورة

سندان

* يقصدون عجادير قصرين في ناحية تيقانت بشط السبخة الشمالي

اولاد مسعود

* يقصدون الاوقروت حوز فيه ١٤ قصرا شرق السبخة وتيميمون ناحية فيها ٢٧ قصرا بشط السبخة الجنوبي وهي اهم نواحي ڨورارة

اولاد احمد

* يقصدون الواجدة قصر في تيميمون وتلمين حوز في شط السبخة الشمالي
* وبعد ان مكثت القافلة ٢٤ يوما في القصور المسطورة رجعت افاريقها كلها الى اولاد عيسى واجتمعت واخذت سبيل الاياب يوم ١٥ جنفي مقتفية طريقها المعتادة وهو وادي الناموس وزادت بعده المراحل الاتي سردها
* المرحلة الاولى مسيرة يوم ومسافتها ٨ كيلوميترات الى حسي الحايدة وهي بير ويوجد الحطب والمرعى فيها
* المرحلة الثانية مسيرة يوم ومسافتها ٧ كيلوميترات الى حسي الحمري وهي بير ماوها غزير ويوجد الشجر فيها
* المرحلة الثالثة مسيرة يوم ومسافتها ١١ كيلوميتر الى بالهزيل ولاماء فيها ولكنها شجراء ويوجد الحزبل والحض
* المرحلة الرابعة مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى راس الماء ولاماء فيها وشجرها يسير
* المرحلة الخامسة مسيرة يوم ومسافتها ٨ كيلوميترات الى ضاية بوخلالة ولاماء فيها ويكثر فيها الحطب والعلندة
* المرحلة السادسة مسيرة يوم مسافتها ٦ كيلوميترات الى خلوة سيدي ابراهيم ولاماء فيها وفيها البافل ومن هنا تفارق العرق وتدخل في الحمادة
* المرحلة السابعة مسيرة يوم ومسافتها ١٢ كيلوميتر الى قارة منصور ولاماء فيها وفيها الحطب والرمث ومرعاها قليل
* المرحلة الثامنة مسيرة يوم ومسافتها ١٤ كيلوميتر الى قارة القفول ولاماء فيها وشجرها يسير وفيها المراعي
* المرحلة التاسعة مسيرة يوم ومسافتها ١٠ كيلوميترات الى الزعاش غدير فيه ماء وشجرها كثير كالعرش والحض وفيها مراعي
* المرحلة العاشرة مسيرة يوم ومسافتها ١١ كيلوميتر الى حراب الزعاش غدير فيه ماء وشجرها يسير وفيها شيء من المراعي
* المرحلة الحادية عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٢ كيلوميتر الى الوتيدات بير ماوها جيد وشجرها يسير كمرعاها
* المرحلة الثانية عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٢ كيلوميتر الى مغار التحتاني وفيه افترقت جموع القافلة وذهب كل فريق الى محاله المالوف

بيان البضايع التي حملتها القافلة

الى ڨورارة واثمانها بسعرها

في سوق المشرية

* من الضان ١٠٠٠ شاة كل منها ثمنه ١٠ فرنكات والمجموع ١٠٠٠٠ فرنك
* من القمح ٤٠٠٠ ديكاليتر كل منها ثمنه ٥ فرنكات والمجموع ٢٠٠٠٠ فرنك
* من الفول ٨٠ ديكاليتر كل منها ثمنه ٣ فرنكات ونصف والمجموع ٢٨٠ فرنك
* من الصوف ١٠٠٠ جزة كل منها ثمنه فرنك ونصف والمجموع ١٥٠٠ فرنك
* من القديد ٢٠٠ غرارة كل منها ثمنه ١٠ فرنكات والمجموع ٢٠٠٠ فرنك
* من الزيت ٤٠ قربة كل منها ثمنه ٤٠ فرنكا والمجموع ١٦٠٠ فرنك
* من السمن ٣٠٠ جلد كل منها ثمنه ٢٥ ف والمجموع ٧٥٠٠ ف
* من الفلفل ١٠٠٠ كيلوڨرام كل منها ثمنه فرنكان والمجموع ٢٠٠٠ ف
* من النقود ١٥٠٠٠ ف
* ومجموع الكل ٥٩٨٨٠ فرنكا

ما جاءت به القافلة من البضايع

واثمانها بسعرها في سوق المشرية

* من تمر تينهود ٤٠ جملا كل منها ثمنه ٨٠ ف والمجموع ٣٢٠٠ ف
* من تمر حميرة ٣٠٠ جمل كل منها ثمنه ٧٠ ف والمجموع ٢١٠٠٠ ف
* من تمر تيناصر البيضا ١٠٠٠ جمل كل منها ثمنه ٦٠ ف والمجموع ٦٠٠٠٠ ف
* من التوابل ٣٠٠ جمل كل منها ثمنه ٥ ف والمجموع ١٥٠٠ ف
* من الحنا ٢٠٠ قفة كل منها ثمنه ٤ ف والمجموع ٨٠٠ فرنك
* ومجموع الجميع ٢٧٥٥٠٠ فرنك

بيان ما يحتمل من ربح القافلة

* يطرح مجموع اثمان البضايع التي ذهبت بها القافلة الى ڨورارة وهو ٥٩٨٨٠ فرنكا من مجموع اثمان البضايع التي رجعت بها وهو ٢٧٥٥٠٠ فرنك فالباقي وهو ٢١٥٦٢٠ فرنكا كله ربح للقافلة وذالك ٥٣ فرنكا و ٩٠ سنتيما لكل جمل

الاسعار في قورارة

* قيمة الحمل من تمر تينهود ٣٥ فرنكا ومن تمر حميرة ٢٥ فرنكا ومن تمر تيناصر ٢١ فرنكا وقيمة القفة من التوابل اربع فرنكات ومن الحنا ٣ فرنكات

* وتبدل الغرارة من التمر بشاة من الضان مع خمسة فرنكات وشاكرة من القمح باربع من التمر وشاكرة من الفول بست من التمر وشاكرة من القديد باثنتي عشرة شاكرة من التمر وشاكرة من القمح باثنتي عشرة شاكرة تمرا دنيا وهو الحشف المعد قوتا للجمال

القافلة الثالثة

قافلة اولاد سيدي الشيخ

* اناسها ٣١٣ نفسا وابلها ١١٢٧ جملا وكان ذهابها من سيدي الحاج الدين يوم ٢١ دسمبر ١٨٩٣ وايابها يوم ٢٠ فيفريي ١٨٩٤ فبعد تجمعها في سيدي الحاج الدين اخذت سبيل السفر الى قورارة ودونك ذكر مراحلها

* المرحلة الاولى مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى باب العجاج مارة من سيدي الحاج الدين بين قلتة المعلم ودخيلة الرغيوة ثم بقارة سيدي ابن الدين الى ام الدبق متاع الزبوج ونزلت في باب العجاج وهي ضاية ذات اتساع عظيم وشجرها الرقيق والرقا والرمث والعجرم والنسي وحطبها الرمث والعجرم ولاماء فيها

* المرحلة الثانية مسيرة يوم ومسافتها ٥٠ كيلوميتر الى المعذر مارة في الحمادة وعلى بعد نحو ٢٥ كيلوميتر من محل الذهاب مرت بخمس ضايات صغرى ثم بمنحدر المعذر فوادي الفلوي وعرضه ٤ كيلوميترات ونزلت في خلوة وادي معذر

* وحطبها ومرعاها كالاولى ولاماء فيها

* المرحلة الثالثة مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى وادي الرتماية مارة بمعذر صغير عرضه نحو ٢٠٠ ميترة ثم ذهبت في الحمادة نحو ١٥ كيلوميتر مارة اولا باربع ضايات صغرى ثم بخامسة كبرى فواديين صغيرين بينهما مسافة نحو كيلوميترين فثمانية عشرة ضاية ثم وادي تربة الفلوي فواديين صغيرين بينهما مسافة اربعة كيلوميتر ثم وادي التربية الغربية وفيما بينها وبين وادي الرتماية نزلت القافلة وحطبها وشجرها كالثانية ولاماء فيها

* المرحلة الرابعة مسيرة يوم ومسافتها ٣٠ كيلوميتر الى مشرع المتيقة مارة بوادي الرتماية ثم بالحمادة نحو خمسة كيلوميتر فيها خمس ضايات تنتهي الى وادي بالرماد ثم بمجرى وادي عرشان الطير والوادي الغربي وقطعته ٨ مرات ونزلت في وادي مشرع المتيقة على بعد يسير من ام الظهر شمالا غربيا

* المرحلة الخامسة مسيرة يوم ومسافتها ٣٥ كيلوميتر الى مباجدة وهو واد عرضه كيلومية ران وذو صخور وحطبه ومرعاه كما تقدم فمرت القافلة بقرب شبكة مريم وتركت بالغرب القور الممتد شرقا الى عرق شاو الداولي ونزلت قرب ضاية العباجدة ولاماء هناك وشجرها الرقيق والرقو والرمث والعجرم والنسي

* المرحلة السادسة مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى الحسي المر وتمر الطريق في ضاية العباجدة وعرضها ٥ كيلوميتر ثم في ضاية محرق وتصل الى ضاية المر وعرضها كذالك ٥ كيلوميتر وفيها سبعة ابار ماوها مالح والحطب والمرعى كما تقدم

* المرحلة السابعة مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى ضاية قرن علي وطريقها تمر بعد السير عدة ساعات بقور الخلوة وهناك ضاية وسعي وتذهب في قعدة بن حمو مسافة كيلوميترين وتقطع سلسلتها في المكان المعروف ببوعروج ونزلت القافلة في ضاية قرن علي ولاماء فيها ومرعاها وماوها كما سلف

* المرحلة الثامنة مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى مراح فرج وطريقها ذاهبة في القعدة مسافة ثلاث كيلوميترات ثم تمر بالجهة الشمالية بسلسلة الاملاح متوجهة الى الجنوب وتدخل في العرق بين كثيبين من الرمل يدعيان السيفان وتمر بمقام سيدي الحاج بو حفص ونزلت القافلة في مراح فرج ولاماء فيها وشجرها العلندة والدرين والعزل والشديدة

* المرحلة التاسعة مسيرة يوم ومسافتها ٣٠ كيلوميتر الى فايجة ام الصيف وطريقها مارة بين نبكتين في وادي حافر السجا وتنتهي الى منحدر الفايجة الصفراء ثم الى الاعالي الرملية المطلة على غرداية ونزلت القافلة في منحدر فايجة ام الصيف ونباتها نبات ما قبلها

* المرحلة العاشرة مسيرة يوم ومسافتها ٣٠ كيلوميتر الى فايجة الحاج محمد وطريقها تمر بثنية عبد الكريم وتدخل في الوادي الذي يوجد فيه حسي الحاج ووردت القافلة من مايه وملات قربها وكان نزولها في فايجة الحاج محمد ويوجد الماء في حسي الحاج على عمق ٣٨ ميترة ونباتها نبات سابقتها

* المرحلة الحادية عشرة مسيرة يوم ومسافتها ٣٠ كيلوميتر الى قرن الشوف وطريقها ذاهبة في الوادي الذي يوجد فيه حسي المحارزة وتنتهي اليه وهو كاين بين نبكتين عظيمتين وحوله مقبرة وتصل الى بنات معمر الزوج وتمر بفايجة الرخمة ومنها تزودت بالدرين لطريق قورارة ثم وصلت الى قرن الشوف المشرف على الوطن كله وبعده دخلت في القعدة الموجودة فيها زاوية سيدي الحاج بن محمد ونزلت القافلة بشمالها وحسي المحارزة مردوم والنبات والشجر كما هو من قبل الى فايجة الرخمة ثم انقطع بالكلية

* المرحلة الثانية عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٠ كيلوميترات الى تابلكوزة ووصلت القافلة اول النهار الى زاوية سيدي الحاج بن محمد في تابلكوزة وهنا كثرت الابار وانعدم النبات واقامت في تابلكوزة يومها الثالث عشر

* المرحلة الرابعة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٥ كيلوميتر الى ودغار وطن رملي والطريق فيه تترك بميمنتها نخيل القصور وتنتهي الى قصر صغير يدعى اودغار في ناحية الحراثين وفيه الماء ولكن لانبات اصلا

* المرحلة الخامسة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٥ كيلوميتر الى نخلات النص واستمرت القافلة تاركة بميمنة طريقها القصور ونزلت وسط رمل في ناحية كثيرة المراعي ومنها تزودت القافلة بالدرين ويوجد الماء على وجه الارض وكذا الدرين والعلندة

* المرحلة السادسة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ١٠ كيلوميترات الى بادريان وطريقها تنتهي الى قصور الجريفات ونزلت القافلة في قصر بادريان لوجود الماء فيه ولانبات فيه ولا مرعى

* المرحلة السابعة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ٢٠ كيلوميتر الى تيميمون وطريقها كسابقتها فيما بين القصور وحالها من جانب المرعى والشجر كما تقدم

* المرحلة الثامنة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ٢٠ كيلوميتر الى تاورسيت والطريق تمر في قعدة ولامرعى فيها ولاماء الا في تاورسيت

* المرحلة التاسعة عشرة مسيرة يوم ومسافتها ٢٠ كيلوميتر الى بالغازي وطريقها كالتي قبلها ونزلت القافلة في بالغازي قصر خرب في حوز الدلدول والماء موجود في بالغازي ولكن لامرعى ولاحطب

* المرحلة العشرون مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى الدلدول وفي طريقها مراعي كثيرة من درين وعزل وعلندة والماء في الدلدول

* المرحلة الحادية والعشرون مسيرة يوم ومسافتها ٤٠ كيلوميتر الى المطارفة وفيها من المراعي وكثرتها ما في سابقتها والماء في المطارفة

* ثم ان القافلة سلكت في الاياب طريق الذهاب ومراحلها فيها عين المراحل المذكورة وكانت مدة اقامتها في قورارة نحو ١٥ يوما

بيان البضايع التي جلبتها الى قورارة

* من النقود ٣٠١٠ فرنكات

* من الفول ٢٠ حملا كل منها ثمنه ٩٠ فرنكا والمجموع ١٨٠٠ فرنك

* من القديد ١٤ حملا كل منها ثمنه ٨٥ فرنكا والمجموع ١١٩٠ فرنك

* من الشحم ٥ احمال كل منها ثمنه ٤٠ فرنكا والمجموع ٢٠٠ فرنك

* من الجبن ١٧ حملا كل منها ثمنه ٨٠ فرنكا والمجموع ١٣٦٠ ف

* من الصوف ٨١ حملا كل منها ثمنه ٧٠ ف والمجموع ٥٢٧٠ ف

* من القمح ٦٠ حملا كل منها ثمنه ٩٥ ف والمجموع ٥٧٠٠ ف

* من السمن ٦٢ حملا كل منها ثمنه ٦٠ ف والمجموع ٣٧٢٠ ف

* من جزز الصوف ٥١ جزة كل منها ثمنه ٢ ف والمجموع ١٠٢ ف

* من الضان ٦٥٤ راسا كل منها ثمنه ١٨ ف والمجموع ١١٧٧٢ ف

* ومجموع الجميع ٣٤٥٢٤ فرنكا

بيان ما رجعت به القافلة من قورارة

* من تمر تينهود ٢١٠ احمال كل منها ثمنه ٦٥ فرنكا والمجموع ١٣٦٥٠ فرنكا

* من تمر حميرة ٥٩٥ حملا كل منها ثمنه ٤٥ ف والمجموع ٢٦٧٧٥ ف

* من تمر تيناصر ١٤٥ حملا كل منها ثمنه ٣٥ ف والمجموع ٥٠٧٥ ف

* من التمر الساقل ١٢٩ حملا كل منها ثمنه ٣٠ ف والمجموع ٣٨٧٠ ف

* من البرانس ٥٣ برنسا كل منها ثمنه ١٢ ف ونصف والمجموع ٦٦٢ ف ونصف

* من الشب ٩ قفات كل منها ثمنه ١ ف والمجموع ٩ ف

* من الحنا ١٨٤ قفة كل منها ثمنه ٣ ف والمجموع ٥٥٢ ف

* من التمر للجمال ٥٣ كل منها ثمنه ٣٥ فقة سنتيما والمجموع ١٨ ف و ٥٥ سنتيما

* من الفلفل ٣٢٠ قفة كل منها ثمنه ٥ ف والمجموع ١٦٠٠ ف

* من الطباق ١٣٠ طبقا كل منها ثمنه ٣٥ سنتيما والمجموع ٤٥ ف ونصف

* من الحبال ٦٢٥ حبلا كل منها ثمنه نصف فرنك والمجموع ٣١٢ ف ونصف

* ومجموع الكل ٥٢٥٧٠ فرنكا و ٥ سنتيمات

(بقيته للقابل)

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بويهملت الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه ماقيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى سايو الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشره السيد شارل برنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او تونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحة رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من عشرهم مجلد

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ماكان من عموم ما يصدف ويطلف عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديف من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الافطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخمينا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليفة وعجايب نور الطبيعة هذا مانكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغو بهما الارله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوابين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها في صناديف من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزفف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاريطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٤ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناج

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,